

# azbuka

## marin soresku

### ZMIJA – POKUČARKA

Zmija – pokučarka  
Leži smotana osam sati  
I pravi otrov.

Otrov joj se mehanički izvlači  
Mora da zagriže  
Metalnu posudu  
Koja se sama zatvara.

U svakom slučaju, srećna je što  
Radi u svojoj struci,  
Jer jednom je, na primer, bila prisiljena  
Da pravi med.

A pošto je njen med  
Bio za ideju gorči  
Od bagremovog  
Zmija-pokučarka je  
Unapredena u bou.

U to vreme  
Bukvalno je gladovala  
Jer nije mogla da odgamiže  
U lov na antilope  
U Afriku.

Konačno je iz boe  
Prekomandovali u krokodila,  
A na osnovu fotografije  
Nekog njenog pretka.

### OBILAŽENJE

Obišao Obišao sam zemlju,  
Kad mi je već bila na putu.

Rekoh:  
Haјde da je obidem  
Kad mi već stoji  
Na putu.

I jednog dana trapa-trapa!  
Sa suncem na ledima i srcem na štapu,  
Tek da primetiš  
Da je zemlja okrugla

Hodati neprekidno  
Je nov način stajanja u mestu.  
Dodavola, aljkavušo!

Stojim?  
Stojim? Idem?

### SUJEVERJE

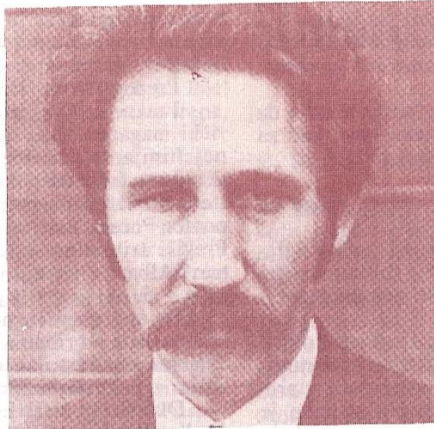
Moja mačka se umiva  
Levom šapom,  
Opet će biti rata.

Jer, primetio sam,  
Kad god se pere  
Levom šapom,  
Znatno raste međunarodna  
Zategnutost.

Kako to ona vidi  
Svih pet kontinenata?  
Preselila se, možda,  
U njene zenice  
Pitiја, koja unapred zna  
Čitavu istoriju  
Bez interpunkcije?

Dode mi da plaćem  
Kad pomislim da nebo  
I ja, sa dusima koje sam natovarilo,  
Na leda,  
Zavisimo, u krajnjem slučaju,  
Od hirova jedne mačke.

Trči da loviš miševe!  
Nemoj više izazivati  
Svetske ratove,  
Dodavola, aljkavušo!



### ZNACI

Ako naiđeš na stolicu,  
To je dobar znak, stići ćeš u raj.  
Ako naiđeš na planinu,  
To je loš znak, stići ćeš u stolicu.  
Ako naiđeš na velikog medveda,  
To je dobar znak, stići ćeš u raj.  
Ako naiđeš na puža,  
To je loš znak, stići ćeš u puža.  
Ako naiđeš na ženu,  
vodama.

(Gde to je dobar znak, stići ćeš u raj,  
naiđeš na stolnjak,  
To je loš znak, stići ćeš u fioku.  
Ako naiđeš na zmiju,  
To je dobar znak, ona umire, a ti ćeš stići u raj.  
Ako zmija tebe sretne,  
To je loš znak, ti ćeš umreti, a ona će stići u raj.  
Ako umreš,  
To je loš znak.

Čuvaj se tog  
I drugih znakova.

### ŠEKSPIR

Šekspir je stvorio svet za sedam dana.  
Prvog je načinio nebo, planine i duševne provalije.  
Drugog je načinio reke, mora i okeane  
I ostala osećanja –  
I dao ih Hamletu, Juliju Cezaru, Antoniju,  
Keopatri i Ofeliji,  
Otelu i ostalima  
Da zavladaју njime, oni i njihovi naslednici,  
Na vekovi vekov.  
Trećeg je dana okupio sve ljude  
I naučio ih ukusima;  
Sreće, ljubavi, razočaranja,  
Ukusu ljubomore, slave i tako dalje,  
Dok nije sve iscrpeo.  
Tako su stigli neki zakasneli pojedinci  
Tvorač ih je sažaljivo pomilovao po glavi  
I rekao: ne preostaje im drugo do da postanu  
Književni kritičari  
I da mu delo osporavaju.  
Četvrti i peti dan rezervisao je za smeh.  
Pustio je klovnove da se prevrću preko glave,  
A kraljeve, careve  
I druge nesrećnike da se malo razonode.  
Šestog je dana reši neke administrativne poslove,  
Pustio oluju  
I naučio kralja Lira  
Kako se nosi kruna od slame.  
Od preostalih otpadaka pri stvaranju sveta  
Stvorio je Ričarda Trećeg.

Sedmog je dana gledao da li još nešto da stvori.  
Direktori pozorišta preplavili su svet plakatima  
I Šekspir pomisli da posle toliko truda i on  
Zasluzuje da pogleda neku predstavu.  
Ali pošto se preko svake mere umorio,  
Pošao je da malčice umre.

Kad želim da se odmorim  
Razbolim se.  
Padam u postelju.  
Zamislite koliko ću  
Bolesta da budem  
Mrtav.

### ŠAH

Ja povlačim beli dan,  
On povlači crni dan.  
Napadam ga snom,  
On mi ga u rat vodi.  
On mi napada pluća,  
Ja razmišljam godinu dana u bolnici,  
Napravim sjajnu kombinaciju  
I pojedem mu crni dan.  
On povlači nesreću  
I preti mi rakom  
(Koji zasada ide u obliku krsta),  
Ali ja stavljam ispred njega knjigu  
I teram ga na povlačenje.  
Osvajam mu još nekoliko figura,  
No, gledaj, polovina mog života  
Stoji na ivici.  
– Daću ti šah i izgubićeš optimizam  
Kaže mi.  
– Nije to ništa, šalim se,  
Pravim rokadu osećanja.  
Iza mojih leđa žena, deca,  
Sunce, mesec i ostali kibiceri  
Strahuju za svaki moj potez.

Palim cigaretu  
I nastavljam partiju.

### RAČUNOVODSTVO

Dolazi vreme  
Kada treba povući  
Crnu crtu  
I svesti račune.

Nekoliko trenutaka kada smo bili skoro srećni,  
Nekoliko trenutaka kada smo bili skoro lepi,  
Nekoliko trenutaka kada smo bili skoro genijalni.  
Sreli smo se nekoliko puta  
S nekim planinama, drvećem, vodama  
(Gde li su sada? Žive li još?)  
Čine li svetlu budućnost –  
Kuju smo nadživeli.

Žena koju smo voleli  
I žena koja nas nije volela  
Ne nuli smo.

Četvrt godine studija.  
Čini više milijardi životinskih reči,  
Čiju smo mudrost postepeno odstranili.

I, na kraju, jedna sudbina  
I još jedna (kada se ova dogodila?)  
Jesu dve (Jednu pišem, drugu pamtim,  
Možda, ko zna, postoji i onostrani svet).

### AZBUKA

Nije primetio  
Kad je izgubio prvo slovo.

Nastavio je da govori,  
Brinući da zaobiđe  
Reči  
Koje sadrže to slovo.

Potom je izgubio još jedno,  
Čini mi se A.  
Sunce, Mesec  
Ostali su van toga.

I još jedno,  
Sreća, ljubav  
Više ga nisu razumeli.

Poslednje slovo  
Ostalo je zabodeno u jedan slog.  
Kao izlizan zub.

Sada čuje, vidi

Ali nema više reči za život,  
Koji je uglavnom sastavljen od slova  
Koja je zauvek izgubio.

S rumunskog preveo  
Petru Krdu